

Megengedi-e a 2013/32/EU irányelv 52. cikke (1) bekezdésének átmeneti rendelkezése a tagállamoknak különösen a 2013/32/EU irányelv 33. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti szélesebb felhatalmazás visszamenőleges hatályú átültetését, azzal a következménnyel, hogy az e szélesebb felhatalmazás nemzeti átültetése előtt benyújtott, azonban az átültetés időpontjában jogerősen még el nem bírált menedékjog iránti kérelmek is elfogadhatatlanok?

- 2) Biztosítja-e a 2013/32/EU irányelv 33. cikke a tagállamoknak a választás jogát, hogy a menedékjog iránti kérelmet más nemzetközi felelősség (Dublin rendelet) miatt vagy a 2013/32/EU irányelv 33. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján elfogadhatatlanként utasítsák el?
- 3) A második kérdésre adandó igenlő válasz esetén: kizárja-e az uniós jog, hogy valamely tagállam a nemzetközi védelem iránti kérelmet egy másik tagállamban biztosított kiegészítő védelem miatt, a 2013/32/EU irányelv 33. cikke (2) bekezdésének a) pontjában biztosított szélesebb felhatalmazás átültetésével elfogadhatatlanként elutasítson, ha
 - a) a kérelmező a számára egy másik államban biztosított kiegészítő védelem kiterjesztését kéri (menekültkénti elismerés), és a másik tagállambeli menekültügyi eljárás szisztematikus hiányosságokban szenvedett és továbbra is szenved, vagy
 - b) a nemzetközi védelem kialakítása, nevezetesen a kiegészítő védelemben részesülő életfeltételei, abban a másik tagállamban, amely a kérelmezőnek már kiegészítő védelmet biztosított,
 - az Alapjogi Charta 4. cikkébe, illetve az EJEE 3. cikkébe ütközik, vagy
 - nem felel meg a 2011/95/EU irányelv 20. és következő cikkei követelményeinek anélkül, hogy az Alapjogi Charta 4. cikkébe, illetve az EJEE 3. cikkébe ütközne?
- 4) A harmadik kérdés b) pontjára adandó igenlő válasz esetén: Ez akkor is érvényes-e, ha a kiegészítő védelemben részesülőeknek nem vagy a többi tagállamhoz képest csak egyértelműen korlátozott terjedelemben nyújtanak megélhetést biztosító szolgáltatásokat, őket e tekintetben azonban e tagállam állampolgáraitól nem kezelik eltérően?
- 5) A második kérdésre adandó nemleges válasz esetén:
 - a) Alkalmazható-e a „Dublin III” rendelet a nemzetközi védelem biztosítására irányuló eljárásban, ha a menedékjogi iránti kérelmet 2014. január 1-je előtt, a visszavétel iránti megkeresést azonban csak 2014. január 1-je után nyújtották be, és a kérelmező előtte (2013 februárjában) a megkeresett tagállamban már kiegészítő védelemben részesült?
 - b) A dublini szabályozásokból a felelősség – iratlan – átszállását kell-e megállapítani a kérelmező visszavételét kérő tagállamra, ha a megkeresett felelős tagállam a dublini rendelkezések alapján határidőben kérelmezett visszavételt elutasította, és helyette államközi visszafogadási egyezményre hivatkozott?

⁽¹⁾ A nemzetközi védelem megadására és visszavonására vonatkozó közös eljárásokról szóló, 2013. június 26-i 2013/32/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2013. L 180., 60. o.; helyesbítés: HL 2016. L 198., 50 o.).

A Landgericht Berlin (Németország) által 2017. május 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VG Media Gesellschaft zur Verwertung der Urheber- und Leistungsschutzrechte von Medienunternehmen mbH kontra Google Inc.

(C-299/17. sz. ügy)

(2017/C 309/27)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Berlin

Az alapeljárás felei

Felperes: VG Media Gesellschaft zur Verwertung der Urheber- und Leistungsschutzrechte von Medienunternehmen mbH

Alperes: Google Inc.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A 98/34/EK irányelv (98/48/EK irányelvvvel módosított változata)⁽¹⁾ 1. cikkének 2. és 5. pontja alapján a nem kifejezetten az [ott] említett pontban meghatározott szolgáltatásokra vonatkozó szabálynak minősül-e az olyan nemzeti szabályozás, amely a sajtótermékek egészének vagy részeinek (kivéve egyes szavakat és kisebb szövegrészeket) nyilvános hozzáférhetővé tételét kizárólag a keresőmotor-szolgáltatást üzletszerűen nyújtók és tartalom-feldolgozási szolgáltatást üzletszerűen nyújtók számára tiltja meg, más, akár üzletszerű felhasználók számára azonban nem?

Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén pedig:

2) A 98/34/EK irányelv (98/48/EK irányelvvvel módosított változata) 1. cikkének 11. pontja szerinti műszaki szabálynak, azaz szolgáltatásnyújtásra vonatkozó kötelező szabálynak minősül-e az olyan nemzeti szabályozás, amely a sajtótermékek egészének vagy részeinek (kivéve egyes szavakat és kisebb szövegrészeket) nyilvános hozzáférhetővé tételét kizárólag a keresőmotor-szolgáltatást üzletszerűen nyújtók és tartalom-feldolgozási szolgáltatást üzletszerűen nyújtók számára tiltja meg, más, akár üzletszerű felhasználók számára azonban nem?

⁽¹⁾ A műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról [helyesen: a műszaki szabványok és szabályok, valamint az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályok terén alkalmazott információszolgáltatási eljárás megállapításáról] szóló 98/34/EK irányelv módosításáról szóló, 1998. július 20-i 98/48/EK tanácsi és európai parlamenti irányelvvvel módosított, a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról [helyesen: a műszaki szabványok és szabályok, valamint az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályok terén alkalmazott információszolgáltatási eljárás megállapításáról] szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 1998. L 204., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 20. kötet, 337. o.).

A Landesarbeitsgericht Hamm (Németország) által 2017. május 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Surit Singh Bedi kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága nevében és érdekében eljáró Bundesrepublik Deutschland

(C-312/17. sz. ügy)

(2017/C 309/28)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesarbeitsgericht Hamm

Az alapeljárás felei

Felperes: Surit Singh Bedi

Alperes: a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága nevében és érdekében eljáró Bundesrepublik Deutschland

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK irányelv⁽¹⁾ 2. cikkének (2) bekezdését, hogy azzal ellentétes az a kollektív szerződésben szereplő rendelkezés, amely előírja, hogy a kollektív szerződés szerinti alaphér alapján az általános öregségi nyugdíjrendszer szerinti nyugdíjjogosultság alapján nyújtott anyagi biztonság eléréseig a munkahelyüket elvesztett munkavállalók megfelelő megélhetése biztosításának céljából járó átmeneti támogatás folyósítása az előrehozott öregségi nyugdíjra való jogosulttá válással megszűnik, továbbá e rendelkezés alkalmazása a fogyasztékoságon alapuló előrehozott öregségi nyugdíjban való részesülés lehetőségétől függ?

⁽¹⁾ A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.)